

Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 11 (1955)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt des 11. Jahrganges

Nach Stichworten geordnet

	Seite		Seite
Sprachverein		Können Sie „Jänisch tiibere“	
Jahresversammlung	1/38	(Mattenenglisch)	170
Bericht über das Jahr 1954	33	Eigenmächtige Duden-Erneuerung	178
Dr. h. c. Ernst Schürch zum 80. Geburtstag	97	Preis Ausschreiben gegen Fehler	181
Josef Reinhart zum 80. Geburtstag	129	Sprachlehre/Sprachdummheiten	
Mitteilungen	2196/115/141/178	Zürichsee, Zürcherstraße und Zürcher Tram	25/54
Eine ungehörige Anrempelung	124	Falsche Beschwörung	28
Hans Eppenberger †	161	Das „Nicht“ in Fragesätzen	53
Allgemeines		Der geschriftstellerthabende Herr	60
Wie Hitler die deutsche Schrift verboten hat	3	Am Schandpfahl	60/93
Unverstandene Wörter in Schrift und Mundart W. Hodler	7/46	Das Perfekt	91
Das Erarbeiten eines Textes für die Rezitation A. Ziegler	9	Durchgeführte Raubmorde	93
Die entwuchtete Seinsmasse	20	Ein Menschenfreund	93
Abschweifung ins Italienische	21/45	Wir sind Abgeber	93
Auf gut Weidmännisch (Jägersprache)	41	Sei oder wäre?	118
Was ist ein Filibuster?	43	„ab morgen“	123
Sind Bücher teuer?	60	Was heißt das auf deutsch?	128
Zum 150. Todestag Schillers	65	Radion wäscht weißer	147
Aus der Werkstätte des Mundartdichters, Prof. Georg Thürier	66/98	Ordnung im Heringsfaß	149
Was ist ein „Schwerenöter“?	75	Doppelbindewörter	155
Der politische Duden	80	Gefolgt von	156
Neue Sprachmethode	93	Kürzlich?	179
Beamte übersetzen aus dem Amtschinesisch	116	Sein und weilen	179
Ein neuer Literaturpreis	117	Reinhaltung fällt der Verflachung anheim	180
Der Vater der Rathederblüten	119	Briefkasten	
Randglossen zum schweizerisch-hochdeutschen Sprachproblem	139	statt des oder dem?	30
Not des Mutterspracheunterrichts	142	Abdrücken	30
„Chinder, was isch e Bräffig?“	145	von seiten	30
Das Buch über den Elefanten	157	durchdacht/durchgedacht	30
Ein Dokument	157	Pfifferling/Deut	31
Die eherne Berliner Schnauze	160	prüfen/überprüfen	62
„Verwandte“, Hans Sommer	164	im Augenblick, wo	62
70 Jahre Kampf um gutes Deutsch	168	als oder wie?	62
		Das oder die Fondue? Der oder die Rigi?	62
		Promotion von Fünfstkläßlern	63
		Leichtheit	94
		Der Erste Weltkrieg im Duden	94
		Imperfekt oder Perfekt?	94
		Trassee/Trasse	157
		als du oder als dich?	158
		Deklination nach „deren“	158

sein/dessen; ihr/deren	158	Der französische Botschafter und	
Parks/Parke/Pärke	158	die deutsche Sprache	127
ein paar Kommafragen	159	Sprachchauvinismus in Neuenburg	150
Die Kuh kaute wieder	159	Ein UKW-Sender für das Deutsch-	
Fehlendes „daß“	160	wallis	162
vorliebnehmen	188	Dummer Vorstoß in Neuenburg	175
Kohldampf schieben	188	Unerfreuliche Beobachtungen	176
Exhibitionsmatch	188	Rundfrage	
Jean Sibelius?	189	Motel	31
Das scheint als notwendig	189	Antiqua oder Fraktur	31/57
ausknocken (Bayerdeutsch)	189	Der Satz muß rote Backen haben	55/153
Fremdwörter/Sprachreinigung		Schweizer Hochdeutsch und deut-	
Rasanter Unfinn	5	sches Hochdeutsch	172
Hömmen	28	Stellung der deutschen Sprache	
Postcheques-Konto	61	in andern Staaten	
Window-shopping	61	Deutsch wieder gefragt	29
Elektrie	61	Um das deutschsprachige Schul-	
Promotion von Fünftkläßlern	63	wesen in Südtirol	51
Sind Fremdwörter Sünde?	113	Schwedische Studenten an deutsch-	
Fremdwörter aus zweiter Hand	114	sprachigen Universitäten	61
Jack Mosers Neujahrsgratulation	180	Ein südtirolischer Protest	92
Maternité dringend notwendig	181	Das Französische verdrängt	125
Fremdwörter	181	Deutsch als Fremdsprache	174
Herr Snob beim Fotografieren	182	Deutsche Zeitungen in Israel	182
Miß Intelligenz und die Fremd-		Büchertisch	
wörter	182	Schmidrig A., Die Namengebung	
Exhibitionsmatch	188	im Volksmund	29
Rechtschreibereform		Maurer W., Die Frakturschrift in	
Zur „Orthographiereform“	77	ihrer praktischen Anwendung	29
Eine ungehörige Anrempelung	124	Menzerath P., Die Architektonik	
Die Grenzen der Schrift	130	des deutschen Wortschatzes	64
Die Rechtschreibreformen seit 1900	134	Winkler W., Wege zu besserem	
Sprachpolitisches		Deutsch	95
Erforderlich: Fremdsprachenkennt-		Wasserzieher, Hans und Grete	95
nisse	28	Winkler Ch., Deutsche Sprech-	
Das französische Silvesterprogramm	29	kunde und Sprecherziehung	95
Ortssprache oder Fremdsprache im		Weisgerber L., Die Grenzen der	
Umtsverkehr?	39	Schrift	130
Die Grundlagen des Sprachfrie-		Rutishauser H., Geschäftsbriefe	
dens (franz. Schulen in Bern)	48	wirksam schreiben	183
Warum Morat und nicht Murten?	61	Schöffler H., Geographie des deut-	
Das franz. Gymnasium in Biel	82	schen Wiges	184
Hier spräche man Deutsch	89	Dornseiff F., Der deutsche Wort-	
Deutsch und Welsch in Berner		schatz nach Sachgruppen	185
Schulen	92	Wehrle H., Deutscher Wortschatz	186
Ranidverstan	126	Pelzer R., Das treffende Wort	186
Von „Trèves“ bis „Brugelles“	126	Rüpper H., Wörterbuch der deut-	
		schon Umgangssprache	187